



DATOS IDENTIFICATIVOS

Idioma moderno: Idioma 2, II: Francés

Materia	Idioma moderno: Idioma 2, II: Francés			
Código	V01G230V01206			
Titulación	Grao en Tradución e Interpretación			
Descritores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuadrimestre
	6	FB	1	2c
Lingua impartición	Francés			
Departamento	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinador/a	Ripoll Delebourne, Virginia Teresa			
Profesorado	Ripoll Delebourne, Virginia Teresa			
Correo-e	vripoll@uvigo.es			
Web	http://faitic.uvigo.es			
Descrición xeral	Os obxectivos da materia son adquirir unha competencia comprensiva e produtiva de estruturas gramaticais complexas tanto na expresión escrita coma na oral, insistindo na produción e comprensión oral. O nivel que se vai atinxir é un nivel B2 consolidado			

Competencias

Código	
CB1	Que os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral e adoita atoparse a un nivel que, malia se apoiar en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.
CB2	Que os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ó seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
CB3	Que os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
CB4	Que os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solución a un público tanto especializado coma non especializado.
CB5	Que os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
CE1	Dominio de linguas estranxeiras
CE2	Coñecemento de culturas e civilizacións estranxeiras
CE4	Coñecer norma e usos das linguas de traballo
CE10	Capacidade de traballo en equipo
CE18	Capacidade de aplicar os coñecementos á práctica
CE27	Capacidade de razoamento crítico
CE30	Coñecemento de idiomas
CT2	Coñecemento dunha segunda e unha terceira lingua estranxeira
CT4	Resolución de problemas
CT6	Capacidade de xestión da información
CT9	Razoamento crítico
CT10	Recoñecemento da diversidade e a multiculturalidade
CT12	Traballo en equipo
CT15	Aprendizaxe autónoma
CT17	Comprensión doutras culturas e costumes
CT22	Capacidade de aplicar os coñecementos na práctica
CT23	Capacidade de traballo individual

Resultados de aprendizaxe

Resultados de aprendizaxe	Competencias		
Repasar as bases teóricas e prácticas para afianzar o coñecemento das normas da lingua francesa e o seu correcto uso e dominio para acadar precisión e fluidez tanto na escrita coma na expresión oral.	CB1 CB5	CE18	CT2 CT6 CT22
Fomentar a capacidade de expresión e comprensión da lingua francesa a través do traballo en equipo.	CB2	CE10 CE30	CT12 CT22
Acreecentar as actividades de comprensión e expresión oral tanto para a información específica como para a información xeral.	CB4	CE1 CE4 CE18 CE30	CT4 CT9 CT15 CT23
Mellorar e ampliar o coñecemento da cultura e civilización francófonas	CB3	CE2 CE27	CT6 CT10 CT17

Contidos

Tema	
1-Donner des ordres, des conseils. Suivre des ordres et des conseils. Décrire l'espace.Demander le chemin. Se diriger et se presenter quelque part.	- Les marqueurs spatiaux. le présent. le futur et l'impératif des verbes. -L'injonction
2-Comparer des objets, des situations, des personnes.	- La comparaison: les comparatifs. les pronoms personnels compléments. Les relatifs.
3- L'expression des goûts.Enoncer des jugements. Donner son opinion.	- Lexique de l'opinion: adjectifs, adverbes , verbes d'opinion.
4- Faire des projets	- L'expression du futur. l'Hypothèse.
5- Introduction au texte narratif Civilisation pays francophones	Les temps du passé.Concordance des temps.Les marqueurs temporels. Compréhension orale, expression orale. Compréhension écrite. Fiche de lecture ou compte rendu ou résumé. Compréhension de documents.

Planificación

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Prácticas autónomas a través de TIC	0	18	18
Traballos tutelados	1	0	1
Outros	1	5	6
Prácticas de laboratorio	12	1	13
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	0	13	13
Titoría en grupo	1	1	2
Sesión maxistral	30	45	75
Probas prácticas, de execución de tarefas reais e/ou simuladas.	3	9	12
Outras	0	10	10

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

	Descrición
Prácticas autónomas a través de TIC	Exercicios de escoita e comprensión de textos dispoñíbeis na plataforma Tema
Traballos tutelados	Presentación dun traballo sobre unha obra francesa de arte , de literatura ou cinematográfica.
Outros	Consultas de fontes electrónicas e escoita de programas de radio ou tv en francés
Prácticas de laboratorio	Exercicios de comprensión e reformulación, insistirase na expresión oral
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	Realización de exercicios baseados nos contidos teóricos
Titoría en grupo	Titoría para as dúbidas que puidesen xurdir na preparación dos traballos tutelados
Sesión maxistral	Presentación e exposición teórica na aula con axuda de medios audiovisuais

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Traballos tutelados	Estes traballos serán feitos baixo a supervisión e corrección da profesora antes da súa presentación final.

Prácticas de laboratorio	Estes traballos serán feitos baixo a supervisión e corrección da profesora antes da súa presentación final.
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	Estes traballos serán feitos baixo a supervisión e corrección da profesora antes da súa presentación final.
Probas	Descrición
Outras	Estes traballos serán feitos baixo a supervisión e corrección da profesora antes da súa presentación final.

Avaliación					
	Descrición	Cualificación	Competencias Avaliadas		
Prácticas autónomas a través de TIC	Probas de comprensión ou ditados	10	CB4	CE4 CE18 CE30	CT22
Traballos tutelados	Presentación dos traballos	10	CB2 CB4	CE10 CE18	CT2 CT4 CT6 CT12 CT15 CT17 CT23
Outros	Práctica na clase	10	CB4	CE4 CE18 CE30	CT22
Probas prácticas, de execución de tarefas reais e/ou simuladas.	Probas de coñecemento e práctica da lingua francesa	10	CB3 CB5	CE18	CT10 CT22 CT23
Outras	Proba final global teórica e práctica sobre os coñecementos adquiridos durante o curso	60	CB1	CE27	CT9 CT22

Outros comentarios sobre a Avaliación

A avaliación é contínua; para ser avaliado na materia será necesario ter entregado os traballos na data requirida, un traballo a mediados de cada mes. Tamén se tendrá en conta a participación activa no curso. As probas non entregadas ou non superadas cun mínimo dun valor de 4/10, contarán coma un cero. En caso de plaxio, a nota final é de suspenso.

Haberá una proba final, para os alumnos de avaliación continua na última semana de docencia, será publicado en fatic, ; será de contido práctico e teórico (60%). Para superar a materia se fará a media e haberá que superar cun mínimo dun 4 cada una das partes.

Para os alumnos non acollidos a esta modalidade : a nota da proba será un 100%

Os alumnos que non superen a avaliación contínua e os que non se presentaron o Final, farán en xullo unha proba final que contará coma un 100% da nota. (30/70 parte práctica e teórica)

A copia ou plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou exame suporá un suspenso global na materia. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade neste aspecto.

A avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística.

Bibliografía. Fontes de información

Ch. Abbadie, B. Chovelon, M.-H. Morsel, **L'expression française écrite et orale.**, Grenoble : PUG, col. Flem,
Amelie Nothomb, **Stupeurs et tremblements**, livre de poche 2004,
Delatour, Jennepin, Léon-Dufour & Teissier., **Nouvelle grammaire du français**, Paris : Hachette,

□ **Activités pour le cadre commun, C1-C2. Kobert-Kleinert, M-L. Parizet, Poisson-Quinton Paris : Clé International, 2007**

Vocabulaire Progressif du français.A Leroy-Miquel& Goliot. paris Clé International, 1997.

Complémentaire:

Presse Quotidienne ou Hebdo

www.ilf.cnrs.fr Centre National de la Recherche Scientifique(Francia) Institut de lingüistique Française

www.rfi.fr Radio france Internationale
www.francetelevisions.fr Site de la tv publique française
www.tf1.fr site de la chaine privée française TF1

www.tsr.ch site de la tv Suisse Romande francophone

www.rtbf.be site de la tv belge francophone

www.radio-canada.ca radio tv canadienne francophone

et tout autre document francophone.

Recomendacións

Materias que continúan o temario

Idioma 2, III: Francés/V01G230V01306

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Idioma moderno: Idioma 2, I: Francés/V01G230V01106

Outros comentarios

Recomendamos o estudo continuado da materia, a consulta da gramática recomendada para realizar os exercicios prácticos e a autocorrección.

A avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística.

É responsabilidade do alumnado consultar os materiais e as novidades a través da plataforma FAITIC e de estar ao tanto das datas nas que as probas de avaliación teñen lugar.
